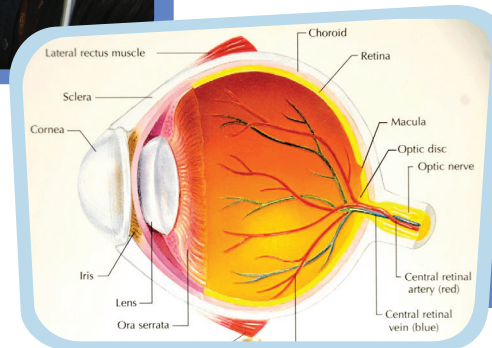




EYE CARE SEMINAR AT SAN BRUNO CLINIC

波特羅區San Bruno街診所眼睛保健講座



**LEARN ABOUT TAKING CARE
OF YOUR EYES AND HOW
NEMS CAN HELP**

學習怎樣保護您的眼睛
以及東北如何幫到您

North East Medical Services is pleased to offer another eye care seminar at our San Bruno Avenue Clinic:

東北醫療中心很高興能在波特羅區
San Bruno街診所舉辦另一次眼睛保健講座：

Date: Saturday, September 30, 2017
Time: 1:00pm - 2:00pm
Location: NEMS Portola Clinic
Member Services Department
2629 San Bruno Avenue
San Francisco, CA 94134
RSVP: Space is limited up to 25 people.
Please call (415) 391-9686 and ask to
be transferred to the San Bruno
Optometry Clinic for RSVP.

日期: 2017年9月30日 星期六
時間: 下午一點至兩點
地點: 東北醫療中心波特羅區診所
會員服務部
三藩市San Bruno街2629號
預約: 名額只限25位，請致電
(415) 391-9686 轉線San Bruno街診所
驗光部。

Seminar in Cantonese / 廣東話講座

We will discuss general information about eye health, such as nearsightedness, farsightedness, astigmatism, cataracts, glaucoma, diabetic retinopathy, etc., and how to care for your eyes. We will also have a Q & A session to answer your questions about eye health.

我們將會講解一般的眼睛健康知識，如近視、遠視、散光、白內障、青光眼、糖尿病性視網膜病變等，以及討論該如何護理自己的眼睛。我們也會有問答環節，解答您有關眼睛健康的問題。

NEMS complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.
Spanish ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).
Chinese 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (415) 391-9686 轉內線 8160 (TTY: 1-800-735-2929)
Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).